

IMPORTANTES MISES EN GARDE

	AVERTISSEMENT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE N'OUVREZ PAS L'APPAREIL.	
MISE EN GARDE: POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'ENLEVEZ PAS LE COUVERCLE (NI LE DOS). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'USAGER À L'INTÉRIEUR. FAITES RÉPARER L'APPAREIL PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.		



L'éclair doté d'une flèche, inséré dans un triangle équilatéral, vise à alerter l'utilisateur de la présence, dans l'appareil, d'une "tension dangereuse" peut-être assez élevée pour présenter un risque de choc électrique.



Le point d'exclamation situé dans le triangle équilatéral vise à alerter l'utilisateur de la présence d'importantes instructions d'utilisation et d'entretien dans la documentation qui accompagne l'appareil.

AVERTISSEMENT : POUR PRÉVENIR UN RISQUE DE FEU OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ L'APPAREIL NI À LA PLUIE, NI À L'HUMIDITÉ.

MISE EN GARDE : POUR PRÉVENIR LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, INSÉREZ À FOND LA FICHE DANS LA PRISE, EN INTRODUISANT LA BROCHE DE LA FICHE LARGE DANS LA FENTE LARGE.

IMPORTANTES REMARQUES POUR LES APPAREILS LASER

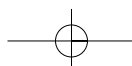
- **LASER :** Le lecteur de disque vidéo numérique utilise un système à laser. Pour bien utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement le manuel du propriétaire et le conserver aux fins de référence. Pour l'entretien de l'appareil, adressez-vous à un centre de service agréé. Reportez-vous aux modalités de service. L'utilisation de réglages de contrôle ou l'exécution d'opérations ne figurant pas dans le présent livret expose à de dangereux rayonnements. Pour prévenir une exposition directe au faisceau laser, n'essayez pas d'ouvrir le boîtier. En cas d'ouverture et de neutralisation du verrouillage, des rayons laser visibles apparaissent.
NE FIXEZ PAS LE FAISCEAU DES YEUX.
- **DANGER :** En cas d'ouverture et de neutralisation ou de défaillance du verrouillage, des rayons laser visibles apparaissent. Évitez une exposition directe au faisceau.
- **MISE EN GARDE :** N'ouvrez pas le couvercle supérieur. Aucune pièce intérieure ne peut être réparée par l'utilisateur. Confiez toutes les réparations à un technicien qualifié.

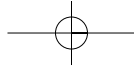
**APPAREIL LASER
DE CLASSE I**

AVIS DE LA FCC: Des essais ont établi que l'appareil est conforme aux limites fixées pour un appareil numérique de classe B, en vertu de la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites visent à fournir une protection raisonnable contre les parasites nocifs d'une installation résidentielle. L'appareil engendre, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé ni utilisé suivant les instructions, il risque de parasiter les communications radio. Rien ne garantit toutefois qu'une installation particulière ne produira pas de parasites. Si le présent appareil parasite la réception radio ou télévision (ce que vous pouvez déterminer en mettant l'appareil hors circuit et en circuit), nous vous conseillons d'essayer de régler le problème en prenant une ou plusieurs de ces mesures :

- Changez l'orientation ou la position de l'appareil.
- Accroissez la distance qui sépare l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil sur une autre prise ou un autre circuit que celle ou celui du récepteur.
- Consultez le marchand ou un technicien radio/télévision expérimenté pour demander de l'aide.

AVERTISSEMENT: Toute modification de construction non approuvée par le groupe responsable de l'autorisation peut retirer à l'utilisateur la permission d'utiliser l'appareil.





IMPORTANTES MISES EN GARDE (suite)

Nous avons conçu et fabriqué l'appareil pour assurer la sécurité personnelle. Une mauvaise utilisation expose à un choc électrique ou à un risque de feu. Les dispositifs de sécurité incorporés dans l'appareil vous protégeront si vous suivez les méthodes suivantes d'installation, d'utilisation et d'entretien. Tout transistorisé, l'appareil ne renferme aucune pièce que l'utilisateur pourrait réparer.

1 LISEZ LES INTRUCTIONS

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les instructions de sécurité et d'utilisation.

2 CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS

Conservez les instructions de sécurité et d'utilisation aux fins de référence.

3 OBSERVEZ LES MISES EN GARDE

Observez toutes les mises en garde figurant sur l'appareil et dans les instructions d'utilisation.

4 SUIVEZ LES INSTRUCTIONS

Suivez toutes les instructions d'utilisation.

5 NETTOYAGE

Avant le nettoyage, débranchez l'appareil de la prise murale. N'utilisez ni nettoyant liquide, ni nettoyant en aérosol. Utilisez un linge humide.

6 ACCESSOIRES

N'utilisez que des accessoires recommandés par le fabricant de l'appareil. Sinon, vous vous exposez à des dangers.

7 EAU ET HUMIDITÉ

N'utilisez pas l'appareil près de l'eau, par exemple près d'une baignoire, d'une cuvette de lavage, d'un évier ou d'un bac à lessive, ni dans un sous-sol humide, ni près d'une piscine.

8 ACCESSOIRES

Ne placez pas l'appareil sur un chariot, un socle, un trépied, un support, ni une table. L'appareil risquerait de tomber, en s'abîmant beaucoup et en causant de graves blessures à un enfant ou à un adulte. N'utilisez l'appareil qu'avec un chariot, un socle, un trépied, un support ou une table recommandés par le fabricant.

MISE EN GARDE CONTRE
LES CHARIOTS



8A

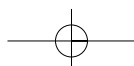
Il faut faire preuve de prudence pour déplacer un ensemble formé par l'appareil et un chariot. Des arrêts brusques, une force excessive et des surfaces irrégulières peuvent faire renverser cet ensemble.

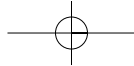
9 VENTILATION

Les fentes et les ouvertures du boîtier servent à ventiler et, ainsi, à assurer le fonctionnement fiable de l'appareil et à le protéger contre la surchauffe. Il ne faut ni obstruer, ni recouvrir ces ouvertures. Il ne faut pas les obstruer en plaçant l'appareil sur un lit, un sofa, un tapis ou toute autre surface analogue. Il ne faut jamais placer l'appareil près ou à proximité d'un radiateur. Il ne faut pas le placer non plus dans une installation encastrée, comme une bibliothèque ou une tablette, à moins qu'il n'y ait une bonne ventilation ou qu'on n'ait observé les instructions du fabricant.

10 SOURCES D'ALIMENTATION

L'appareil ne doit être alimenté que par le type de source d'électricité indiquée sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type de courant dont vous disposez chez vous, consultez votre marchand vidéo ou la compagnie locale d'électricité. Pour les appareils conçus pour fonctionner sur piles ou à partir d'autres sources, reportez-vous aux instructions de fonctionnement.





IMPORTANTES MISES EN GARDE (suite)

11 MISE À LA MASSE OU POLARISATION

L'appareil possède une fiche polarisée de courant alternatif de secteur (une lame en est plus large que l'autre). La fiche ne s'adapte dans la prise que d'une seule façon. Il s'agit d'un dispositif de sécurité. Si vous ne pouvez pas insérer la fiche à fond, essayez de la retourner. Si la fiche ne s'adapte toujours pas, communiquez avec votre électricien pour faire remplacer votre prise désuète. Pour prévenir les chocs électriques, n'utilisez cette fiche polarisée avec une rallonge, un réceptacle ou une autre prise que si vous pouvez insérer les lames à fond. S'il vous faut une rallonge, utilisez un cordon polarisé.

12 PROTECTION DU CORDON

Il faut acheminer les cordons d'alimentation en évitant qu'on puisse y marcher dessus ou que des objets placés sur ou contre eux puissent les pincer, en prêtant une attention particulière aux cordons, aux fiches, aux réceptacles et au point de sortie des cordons.

13 ÉCLAIRAGE

Pour une protection supplémentaire de l'appareil pendant un orage ou si vous laissez l'appareil sans surveillance ou ne l'utilisez pas avant longtemps, débranchez-le de la prise murale et débranchez l'antenne ou le système de câblodistribution. Cette précaution préviendra les dégâts que pourraient causer la foudre ou les surtensions de la ligne de secteur.

14 PLATEAU À DISQUES

Tenez les doigts bien à l'écart du disque quand le plateau se referme. Vous pourriez subir une grave blessure.

15 SURCHARGE

Ne surchargez pas les prises murales des rallonges, ce qui exposerait à des risques de feu ou de choc électrique.

16 PÉNÉTRATION D'UN OBJET OU D'UN LIQUIDE

Ne poussez jamais d'objets dans l'appareil par les ouvertures, car ils pourraient entrer en contact avec de dangereux points sous tension ou "court-circuiter" des pièces, ce qui pourrait provoquer un feu ou un choc électrique. Ne versez jamais de liquide sur l'appareil.

17 CHARGE PONDÉRALE

Ne placez pas d'objet lourd sur l'appareil, ni n'y marchez dessus. L'objet risque de tomber, en causant une grave blessure ou de gros dégâts à l'appareil.

18 DISQUE

N'utilisez pas de disque fissuré, déformé ou réparé. Un tel disque se brise facilement et peut ainsi causer une grave blessure et entraîner un mauvais fonctionnement.

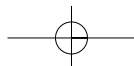
19 RÉPARATION

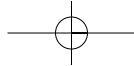
Ne tentez pas de réparer vous-même l'appareil. Ouvrir ou enlever les couvercles vous exposerait à une tension dangereuse ou à d'autres risques. Confiez toute réparation à un personnel qualifié.

20 DÉGÂTS NÉCESSITANT DES RÉPARATIONS

Débranchez l'appareil de la prise murale et confiez les réparations à un personnel qualifié dans les conditions suivantes :

- A. Quand le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé.
- B. Si l'on a versé du liquide ou si des objets sont tombés dans l'appareil.
- C. Si l'appareil a été exposé à de la pluie ou à de l'eau.
- D. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement quand vous suivez les instructions. Ne réglez que les commandes visées dans les instructions de fonctionnement. Un mauvais réglage d'autres commandes risque d'entraîner des dégâts et nécessite souvent, de la part d'un technicien qualifié, beaucoup de travail pour remettre l'appareil en bon état de





IMPORTANTES MISES EN GARDE (suite)

fonctionnement.

E. Si l'appareil vidéo est tombé ou que le boîtier en a été endommagé.

F. Si l'appareil accuse un changement net de rendement, ce qui signale la nécessité d'un entretien ou d'une réparation.

21 PIÈCES DE RECHANGE

S'il faut des pièces de rechange, faites vérifier par le technicien si les pièces qu'il utilise possèdent les mêmes caractéristiques de sécurité que les pièces d'origine. L'utilisation de pièces de rechange spécifiées par le fabricant peut prévenir les risques de feu, de choc électrique ou d'autres risques.

22 VÉRIFICATION DE SÉCURITÉ

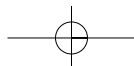
À la fin de tout entretien ou de toute réparation, demandez au technicien d'effectuer les vérifications de sécurité recommandées par le fabricant pour déterminer si l'appareil est en bon état de fonctionnement.

23 MONTAGE AU MUR OU AU PLAFOND

Il ne faut monter l'appareil au mur ou au plafond que suivant les recommandations du fabricant.

24 CHALEUR

Il faut placer l'appareil à l'écart des sources de chaleur comme les radiateurs, les registres de chauffage, les cuisinières ou d'autres appareils (comme les amplificateurs) qui engendrent de la chaleur.



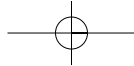
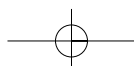
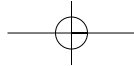


TABLE DES MATIÈRES

1. IMPORTANTES MISES EN GARDE -----1	12. MODES DE LECTURE DES DISQUES ---23
2. TABLE DES MATIÈRES -----5	• SÉLECTION D'UNE LANGUE -----23
3. CARACTÉRISTIQUES -----6	• SÉLECTION D'UN CANAL -----23
4. AU SUJET DU MANUEL -----7	• COUPURE DU SON -----23
5. DISQUES JOUABLES -----7	• LECTURE RAPIDE -----24
6. TERMES RELATIFS AUX DISQUES -----8	• LECTURE LENTE -----25
7. AVANT L'UTILISATION -----10	• LECTURE RÉPÉTÉE -----25
8. PRÉCAUTIONS POUR LE DISQUE -----10	• LECTURE RÉPÉTÉE D'UN DISQUE ----25
9. PRÉPARATIONS AVANT L'UTILISATION 11	• RÉPÉTITION DE CERTAINES PARTIES
• VÉRIFICATION DES ACCESSOIRES ----11	(À L'EXCEPTION DU MP3)-----26
• UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE 11	• SÉLECTION DES SOUS-TITRES -----27
• PANNEAU AVANT -----12	• SÉLECTION DES ANGLES -----28
• AFFICHAGE -----13	• AMBIOPHONIE 3D -----28
• NOMS ET DISPOSITION DES	• RECHERCHE TEMPORELLE ET TEMPS
TÉLÉCOMMANDES -----14	RESTANT -----29
• PANNEAU ARRIÈRE -----15	• REPRISE DE LA LECTURE -----31
10. RACCORDEMENTS -----16	• LECTURE ZOOM -----31
11. OPÉRATIONS DE BASE -----19	• LECTURE PROGRAMMÉE (VCD et CD
• LECTURE DES DISQUES -----19	AUDIO uniquement)-----32
• RÉGLAGE DU SYSTÈME -----20	• LECTURE RESUMÉE (VCD et CD AUDIO
• STEP, PAUSE -----20	uniquement) -----32
• AFFICHAGE À L'ÉCRAN -----20	• JOUER EN MODE KARAOKÉ -----34
• COMMANDE DU VOLUME (À	13. RÉGLAGE DES FONCTIONS -----35
L'EXCEPTION DE SPDIF/RAW) -----21	• RÉGLAGE DES MENUS DE DVD-----35
• LECTURE PAR MENU DE DVD -----21	• INSTALLATION GÉNÉRALE-----36
• LECTURE D'UN MP3 -----21	• RÉGLAGE DU DOLBY NUMÉRIQUE ---38
• LECTURE PBC -----22	• PRÉFÉRENCES -----38
• SÉLECTION PAR TOUCHES	14. DÉPANNAGE -----40
NUMÉRIQUES (EN CAS DE CD)-----22	15. FICHE TECHNIQUE -----41
	16. CODE RÉGIONAL DE RESTRICTIONS --42





CARACTÉRISTIQUES

QUALITÉ SONORE EXCEPTIONNELLE

Le système Dolby Digital  conçu par Dolby Laboratories et DTS  conçu par DTS Inc. présentent une ambiophonie de haute qualité, peuvent servir avec des disques DVD ou CD à la maison et reproduisent des effets sonores de haute qualité.

HAUTE DÉFINITION

L'appareil adopte le format de codage MPEG2 et porte à plus de 500 lignes la définition horizontale.

FONCTIONS UNIQUES EN LEUR GENRE

Les fonctions multi-angles et multi-langues constituent de judicieuses fonctions. Le verrou parental permet un contrôle facile de la teneur des disques.

ÉCRAN

Écran ordinaire et écran panoramique (16/9) disponibles.

COMPATIBILITÉ

L'appareil peut jouer les DVD. Il est compatible avec les CD.

ZOOM

Peut rendre les images deux ou quatre fois plus grandes.

CONDENSÉ 9 IMAGES (VCD)

Peut explorer le contenu des disques et sélectionner la lecture.

MULTI-FONCTIONS

Avance rapide, marche arrière rapide, lecture lente, lecture image par image, lecture répétée et lecture des programmes.

RECHERCHE TEMPORELLE

Peut rechercher une certaine partie d'un disque. Idéale pour les films de fiction.

REPRISE DE LECTURE

Peut mémoriser la position d'arrêt du disque et reprendre la lecture.

AFFICHAGE DU CONTENU

Adopte un affichage fluorescent de couleur et un affichage à l'écran en espagnol/anglais. Rend le contenu du disque plus clair.

SORTIE VIDÉO

Mode de sortie de signal S-vidéo, vidéo standard et changement facile de système.

SORTIE AUDIO

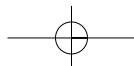
Sortie audio analogique et sortie audio numérique coaxiale pouvant se raccorder à tout amplificateur pour obtenir des effets sonores de haute qualité.

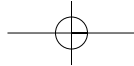
MIC

Permet de connecter le microphone. Insérez la prise du microphone dans cette fiche. Lorsque vous branchez le microphone, le mode Downmix est sélectionné sur la sortie audio analogique.

MIC LEVEL (niveau du micro)

Permet de régler le volume du microphone.
















AU SUJET DU MANUEL

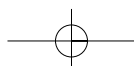
PRINCIPES DE RÉDACTION

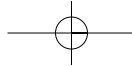
- Le manuel vise surtout à expliquer l'utilisation des touches de la télécommande.
- Vous pouvez utiliser l'appareil si ses touches ont des noms identiques ou analogues à ceux de la télécommande.
- Les symboles indiqués dans le tableau de droite sont utilisés dans le manuel.

SYMBOLE	INDICATION
	Fonctions du DVD
	Fonctions du super-VCD
	Fonctions du VCD
	Fonctions du CD

DISQUES JOUABLES

TYPE	SYMBOLE	CONTENU	FORMAT	DURÉE DE LECTURE
DVD		Audio + Vidéo (films)	12cm	Env. 2 h (disque simple face) Env. 8 h (disque double face)
			8cm	Env. 80 min (disque simple face) Env. 160 min (disque double face)
Super-VCD		Audio + Vidéo (films)	12cm	Env. 45min
VCD		Audio + Vidéo (films)	12cm	Env. 74min
			8cm	Env. 20min
CD		Audio	12cm	Env. 74 min
			8cm	Env. 20 min
MP3		Audio	12cm	Env. 160 min
CD-R		Audio	12cm	Env. 600 min
CD-RW		Audio	12cm	Env. 600 min





TERMES RELATIFS AUX DISQUES

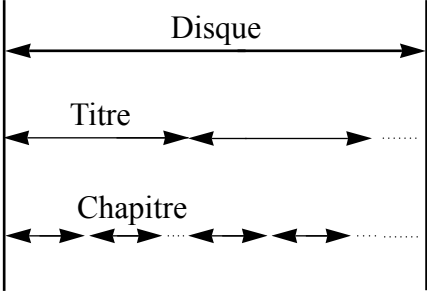
TITRE

Les images ou la musique d'un DVD sont divisées en plusieurs éléments, le titre en étant le plus grand.

Pour une image d'un logiciel vidéo, le titre est un film; pour un morceau de musique d'un logiciel audio, c'est de la musique.

Chaque titre possède un numéro qui le rend facile à trouver.

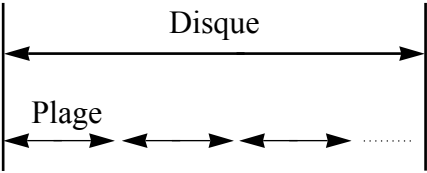
STRUCTURE D'UN DVD



CHAPITRE

Plus petit que le titre parmi les éléments d'un DVD. Un titre se compose de plusieurs chapitres. Chaque chapitre porte un numéro pour la recherche. Mais certains disques ne possèdent peut-être pas de chapitres numérotés.

STRUCTURE D'UN CD




PLAGE

La musique enregistrée sur le CD. Chaque plage possède un numéro pour la recherche.


INFORMATIONS CONCERNANT LES ZONES

Cet appareil est conçu pour correspondre aux informations de zones enregistrées sur le disque DVD.

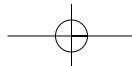
Le numéro de zone de ce lecteur est "1". Si le numéro de zone du disque DVD ne correspond pas au numéro de zone de ce lecteur, le lecteur ne pourrait pas le lire. Ce lecteur pourrait lire les disques DVD pour "TOUTES LES" zones. C'est la raison pour laquelle le lecteur va lire les disques DVD contenant l'étiquette du numéro de zone "1" ou "TOUS".

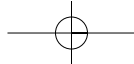


(Région 1)



(Région TOUS)





TERMES RELATIFS AUX DISQUES (suite)

SCENE

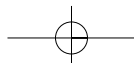
Les images du menu, les images fixes ou animées d'un Super-VCD, d'un VCD ou d'un CD avec fonction PBC peuvent être divisées en plusieurs parties. Ces parties s'appellent des scènes. Chaque scène est numérotée et peut faire l'objet d'une recherche.

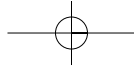
PBC (PLAYBACK CONTROL, contrôle de lecture) (SUPER-VCD, VCD)

Il s'agit de signaux enregistrés sur un Super-VCD ou un VCD pour en contrôler la lecture.

TYPE DE DISQUE	FONCTION
VCD 1.1 sans PBC	Appréciez la musique et les images (films)
Super-VCD et VCD avec PBC	En plus des images du VCD 1.1, découvrez le logiciel interactif dont les images du menu apparaissent sur l'écran du téléviseur (lecture PBC). Si le disque intègre des images fixes, la lecture haute résolution est également disponible.

Ce produit est protégé par copyright au moyen de certains brevets déposés aux Etats-Unis et d'autres droits propriétaire intellectuels détenus par Macrovision Corporation et d'autres titulaires de droits. La consultation de ce copyright doit être autorisée par Macrovision Corporation et est destinée à un usage personnel ou dans tous les cas limites, à moins d'une autorisation exceptionnelle de Macrovision. La transformation ou le démontage de cet appareil sont interdits.





AVANT L'UTILISATION

SÉCURITÉ

- Avant l'utilisation, vérifiez si la tension de l'appareil correspond à celle du secteur.
- Tenez la fiche pour la débrancher de la prise du secteur. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
- Quand la fiche de l'appareil est branchée sur la prise du secteur, l'appareil reste raccordé au CA, même s'il est mis hors circuit.
- Débranchez tout de suite la fiche si un liquide ou des objets pénètrent dans l'appareil. Vous ne pourrez utiliser l'appareil qu'après l'avoir fait vérifier par des experts.
- N'ouvrez pas le boîtier, car les rayons laser de l'appareil pourraient vous abîmer les yeux. Tout travail d'entretien ou de réparation doit être effectué par un personnel qualifié.

EMPLACEMENT

- Placez l'appareil dans un endroit assez ventilé pour prévenir la surchauffe.
- Ne placez jamais l'appareil à la lumière directe du soleil, ni près de sources de chaleur.
- Placez l'appareil à l'horizontale. N'y placez jamais d'objets lourds dessus.
- Pour protéger la tête de lecture, ne placez pas l'appareil dans un endroit poussiéreux. S'il y a de la poussière sur la tête de lecture, utilisez un disque de nettoyage pour l'enlever.
- Reportez-vous aux instructions du disque de nettoyage que vous avez acheté.

CONDENSATION

L'eau apparaît sur la lentille de lecture dans les cas suivants :

- On déplace brusquement l'appareil d'un lieu froid à un lieu chaud.
- On met l'appareil dans une pièce dotée d'une chaufferette et dans le flot d'air frais émis par un climatiseur.
- Si vous utilisez l'appareil dans un lieu humide, il ne fonctionnera pas. Déchargez le disque et laissez l'appareil en circuit pendant une heure pour faire évaporer l'eau.

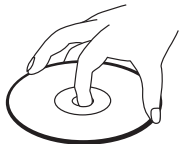
NETTOYAGE

- Utilisez un linge doux avec un peu de détergent neutre pour essuyer le boîtier, le panneau et les commandes. N'utilisez jamais de papier abrasif, ni de poudre à polir, ni de dissolvant comme de l'alcool et de l'essence.

PRÉCAUTIONS POUR LE DISQUE

MANIPULATION DU DISQUE

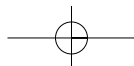
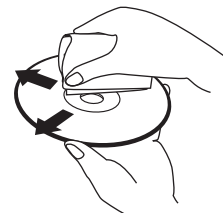
- Pour garder le disque propre, n'en touchez pas les faces.

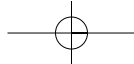


- Gardez le disque à l'écart de la lumière directe du soleil ou des sources de chaleur.
- Rangez le disque dans un étui à disque après la lecture.

NETTOYAGE DU DISQUE

- Avant la lecture, essuyez le disque du centre à l'extérieur avec un linge propre.
- N'utilisez pas de dissolvant, comme un diluant, le benzène, les nettoyeurs ou les aérosols antistatiques en vente dans le commerce.





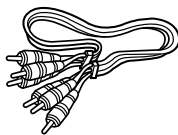
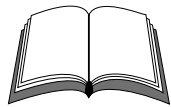


PRÉPARATIONS AVANT L'UTILISATION

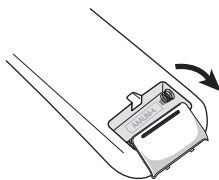
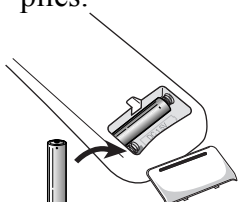
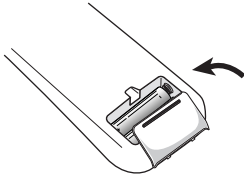
La présente partie traite du travail à accomplir avant d'utiliser l'appareil.

VÉRIFICATION DES ACCESSOIRES


Après avoir ouvert la boîte de carton, vérifiez si vous avez tous les accessoires.

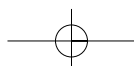
 <ul style="list-style-type: none"> • Télécommande 	 <ul style="list-style-type: none"> • Piles AAA 	 <ul style="list-style-type: none"> • Cordon Video/Audio 	 <ul style="list-style-type: none"> • Manuel du propriétaire
--	---	---	--

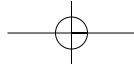
UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

<p>1. Ouvrez le compartiment à piles.</p> 	<p>2. Insérez deux piles AAA, en veillant à faire correspondre les signes '+' et '-' des piles aux mêmes signes du compartiment à piles.</p> 	<p>3. Fermez le compartiment à piles.</p> 	<p>4. Pointez la télécommande sur le détecteur de télécommande et ce, dans un rayon de 7 mètres et sous un angle de 60 ° par rapport au devant du détecteur. Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'obstacle entre les deux dispositifs.</p>
---	--	--	--

Remarques :

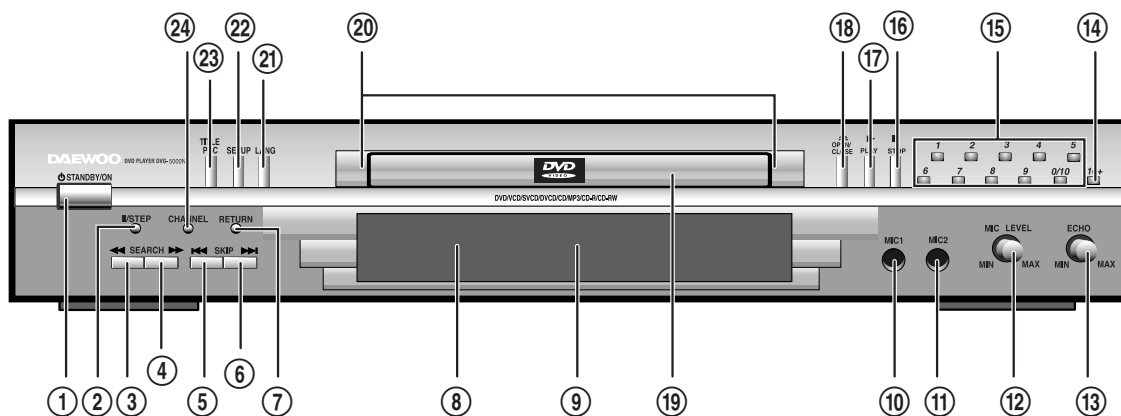
1. En général, les piles peuvent durer pendant une demi-douzaine de mois. Changez les piles si la télécommande ne fonctionne pas.
2. Si la télécommande ne va pas servir avant longtemps, enlevez-en les piles pour prévenir la fuite des piles.
3. Quand le symbole  s'affiche sur l'écran du téléviseur quand vous pressez une touche, le disque n'effectue pas la fonction pertinente.



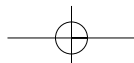


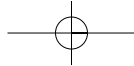
PRÉPARATIONS AVANT L'UTILISATION (suite)

PANNEAU AVANT



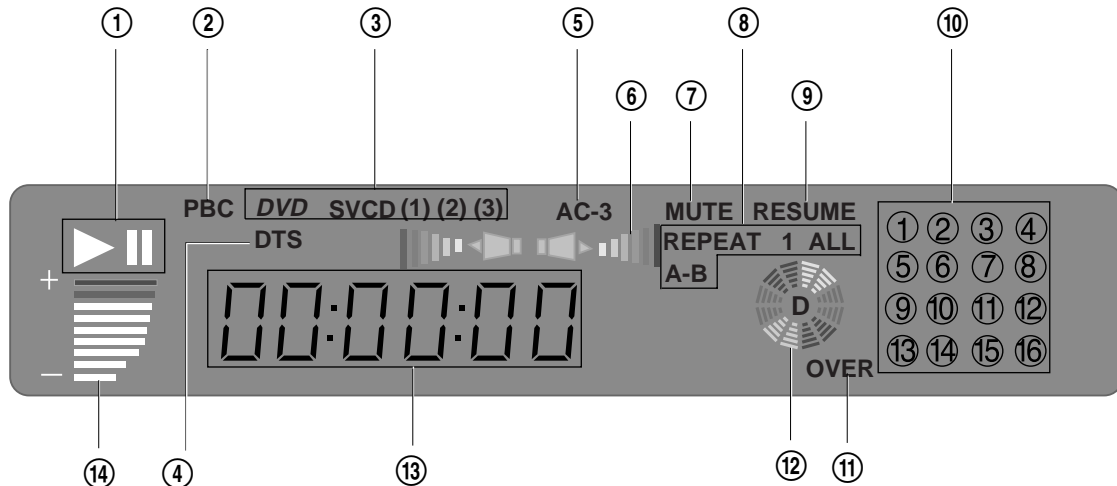
- | | |
|---|--|
| <p>① Touche STANDBY/ON (en attente/en circuit)
Pour mettre l'appareil en circuit ou hors circuit quand il est connecté à une prise de CA.</p> <p>② Touche PAUSE/STEP (pause/image par image)
Utilisée pour visualiser une image à la fois pendant la lecture. Quand vous continuez de presser cette touche, elle fonctionnera constamment. Pressez la touche PLAY pour la lecture normale.</p> <p>③ Touche FR (marche arrière rapide)
Pour activer la marche arrière rapide du disque.</p> <p>④ Touche FF (avance rapide)
Pour activer l'avance rapide du disque.</p> <p>⑤ Touche PREV
(pour DVD) Pour revenir en arrière à partir du chapitre actuel (pour le de la plage actuelle (pour VCD ou CD)).</p> <p>⑥ Touche NEXT (suivant)
Pour passer au nouveau chapitre (pour le DVD) ou à la nouvelle plage (pour le VCD ou le CD). Si vous jouez un CD vidéo avec PBC, cette touche fonctionne comme touche NEXT pour passer à la nouvelle liste de lecture.</p> <p>⑦ RETURN (retour)</p> <p>⑧ Capteur de la télécommande</p> | <p>⑨ DISPLAY (affichage)
Affiche l'état de l'opération.</p> <p>⑩ MIC 1 JACK (prise de micro 1)</p> <p>⑪ MIC 2 JACK (prise de micro 2)</p> <p>⑫ Niveau du micro</p> <p>⑬ Réglage de l'écho</p> <p>⑭ Numéro 10+</p> <p>⑮ Numéro (1~ 0/10)</p> <p>⑯ STOP (arrêt)</p> <p>⑰ Touche PLAY (lecture)
Pour jouer le disque chargé. Pressez cette touche pour aller à l'élément préféré quand le menu est affiché sur l'écran de télévision.</p> <p>⑱ Touche OPEN/CLOSE (ouverture/fermeture)
Pour ouvrir ou fermer le plateau à disque.</p> <p>⑲ PLATEAU À DISQUE
Pour charger ou décharger un disque. Placez-y un disque à jouer.</p> <p>⑳ VOYANT DE MISE EN CIRCUIT</p> <p>㉑ LANGUE</p> <p>㉒ Réglage initial</p> <p>㉓ TITRE /PBC</p> <p>㉔ CANAL</p> |
|---|--|



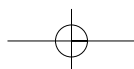


PRÉPARATIONS AVANT L'UTILISATION (suite)

AFFICHAGE

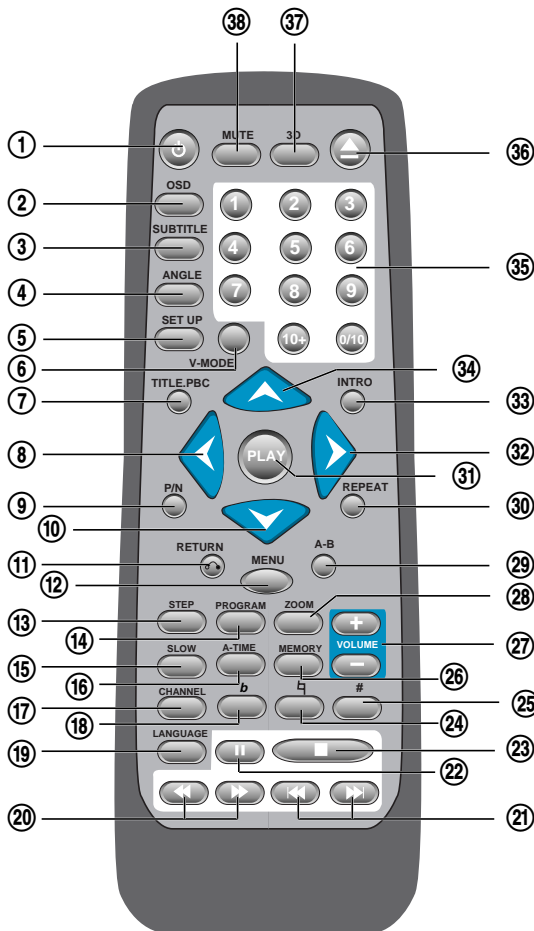


- ① **PLAY/PAUSE/STEP** (lecture / pause / image par image)
Éclaire le mode actuel d'exploitation.
- ② **PBC**
Indique PBC PLAY lors de la lecture SVCD ou VCD2.0.
- ③ **DVD/SVCD/VCD**
Éclaire le type de disque chargé sur le plateau à disque.
- ④ **DTS**
Indique que le disque qui joue est du type audio DTS.
- ⑤ **AC-3**
Indique que le disque qui joue est du type audio DOLBY DIGITAL..
- ⑥ **INDICATION AUDIO**
Éclaire l'information de l'AUDIO.
- ⑦ **Coupe du son (MUTE)**
S'éclaire en mode MUTE.
- ⑧ **REPEAT 1, ALL, A-B** (repetir 1, tous, A-B)
S'éclaire quand le mode de lecture actuel est à répétition de titre, chapitre, plage (simple), disque (tous), A-B respectivement.
- ⑨ **RESUME** (reprise)
S'éclaire en mode RESUME.
- ⑩ **CALENDRIER DE PLAGES**
Éclaire l'information de la PLAGE..
- ⑪ **OVER** (plus de)
Éclaire le voyant OVER quand il y a plus de 16 plages en lecture CD ou VCD.
- ⑫ **ROTATION**
S'éclaire quand le disque tourne.
- ⑬ **TITLE/CHAPTER/TRACK** (titre/chapitre/plage)
Éclaire l'information du TITRE, du CHAPITRE, de la PLAGE du disque DVD ou CD qui joue.
- ⑭ **NIVEAU DU VOLUME**
Indique le niveau du volume de la sortie audio analogique.

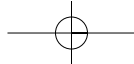


PRÉPARATIONS AVANT L'UTILISATION (suite)

NOMS ET DISPOSITION DES TÉLÉCOMMANDES

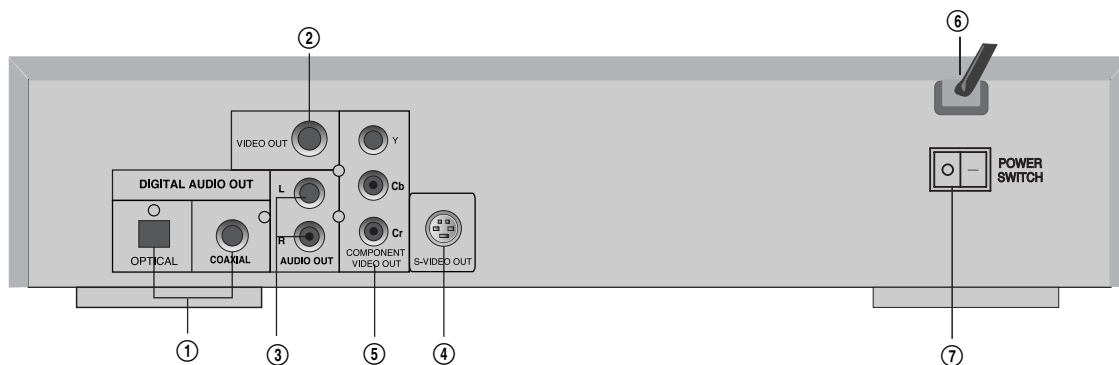




- ① MISE EN ATTENTE EN MARCHE
- ② OSD (affichage à l'écran)
- ③ SUBTITLE (sous-titrage)
- ④ ANGLE
- ⑤ SETUP (configuration)
- ⑥ MODE VIDÉO
- ⑦ TITRE/PBC
- ⑧ VERS LA GAUCHE
- ⑨ CHANGEMENT DE SYSTEME (AUTO/NTSC/PAL)
- ⑩ VERS LE BAS
- ⑪ RETURN (retour)
- ⑫ MENU
- ⑬ STEP (lecture image par image)
- ⑭ PROGRAM (lecture programmée)
- ⑮ SLOW (lecture au ralenti)
- ⑯ LECTURE PAR RECHERCHE DE TEMPS
- ⑰ CHANNEL (changement de canal)
- ⑱ LOWER TONE
- ⑲ LANGUAGE (changement de la langue)
- ⑳ RECHERCHE EN RETOUR / AVANCE RAPIDE
- ㉑ CHAPITRE/PISTE PRECEDENT/SUIVANT
- ㉒ PAUSE
- ㉓ ARRET
- ㉔ TONALITE ATONE (Réglage moyen)
- ㉕ AUGMENTER LA TONALITE (Réglage aigue)
- ㉖ LECTURE DE LA MEMOIRE (REPRISE)
- ㉗ VOLUME (-/+)
- ㉘ ZOOM (lecture en mode zoom)
- ㉙ A-B
- ㉚ REPEAT (répétition de la lecture)
- ㉛ LECTURE (ENTRER)
- ㉜ VERS LA DROITE
- ㉝ INTRO
- ㉞ VERS LE HAUT
- ㉟ CHIFFRES (1 à 10+)
- ㊱ OUVRIR/FERMER
- ㊲ LECTURE 3D
- ㊳ MUTE (coupure du son)



PRÉPARATIONS AVANT L'UTILISATION (suite)

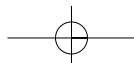
PANNEAU ARRIÈRE

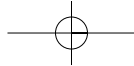


- ① **SORTIE OPTIQUE/COAXIALE AUDIO NUMÉRIQUE**
Raccorde l'audio numérique en mode lecture à un amplificateur AV ou à un récepteur doté d'un décodeur audio numérique pour bénéficier chez vous de la sonorité d'un cinéma-maison.
- ② **VIDEO OUT (sortie vidéo)**
Raccorde le signal vidéo composite aux douilles AV ou PHONO d'entrée du téléviseur ou du moniteur pour réaliser une reproduction couleur de haute fidélité.
- ③ **AUDIO OUT (L/R TRACK) Sortie audio (plage G/D)**
Deux douilles phono pour l'audio de 2 canaux analogique pour un téléviseur ou un amplificateur stéréo.
- ④ **S-VIDEO OUTPUT (sortie S-vidéo)**
Se raccorde à un téléviseur ou à un moniteur doté d'une entrée S-VIDEO. Pour obtenir une image plus nette qu'avec un raccordement VIDEO OUT (sortie vidéo) (vidéo composite).
- ⑤ **Composants (Y.Cb.Cr)**
Se raccorde à un téléviseur ou à un moniteur doté d'une entrée COMP. Pour obtenir une image plus nette qu'avec un raccordement VIDEO OUT (sortie vidéo) (vidéo composite).
- ⑥ **FIL À DOUILLE D'ALIMENTATION**
Assure l'ALIMENTATION entre la prise murale et l'appareil.
- ⑦ **INTERRUPTEUR**
Active ou désactive l'ALIMENTATION PRINCIPALE.
 - ON (active) : Pressez “” .
 - OFF (desactive) : Pressez “” .

Remarques :

- Enlevez le couvercle de protection contre la poussière du connecteur de sortie audio numérique optique et raccordez fermement le câble pour que les configurations du câble et du connecteur correspondent.
- Ne raccordez pas à l'entrée audio numérique d'un amplificateur dépourvu de Dolby Digital et décodeur DTS quand vous réglez l'option sortie numérique de l'information du réglage initial à SPDIF/RAW.



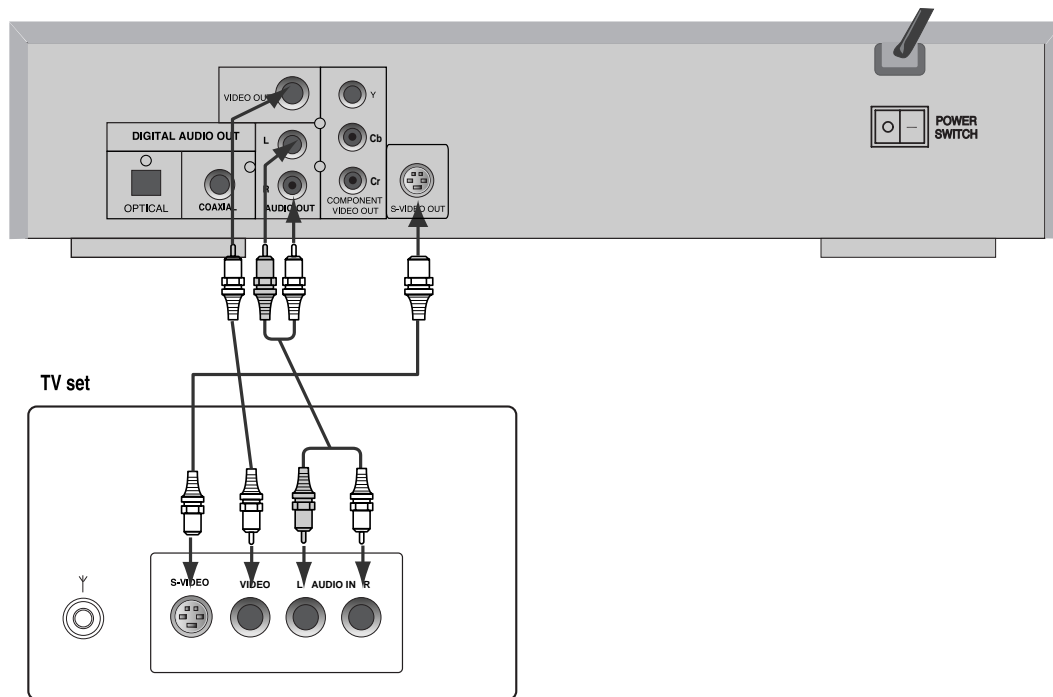


RACCORDEMENTS

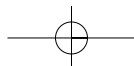
Mettez tout le matériel hors circuit avant l'utilisation.

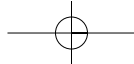
L'appareil possède de nombreux types de modes de sortie, comme la sortie A/V, la sortie S-VIDÉO et la sortie de signal numérique (COAXIAL, OPTIQUE). Sélectionnez la sortie qu'il vous faut.

RACCORDEMENT À UN TÉLÉVISEUR



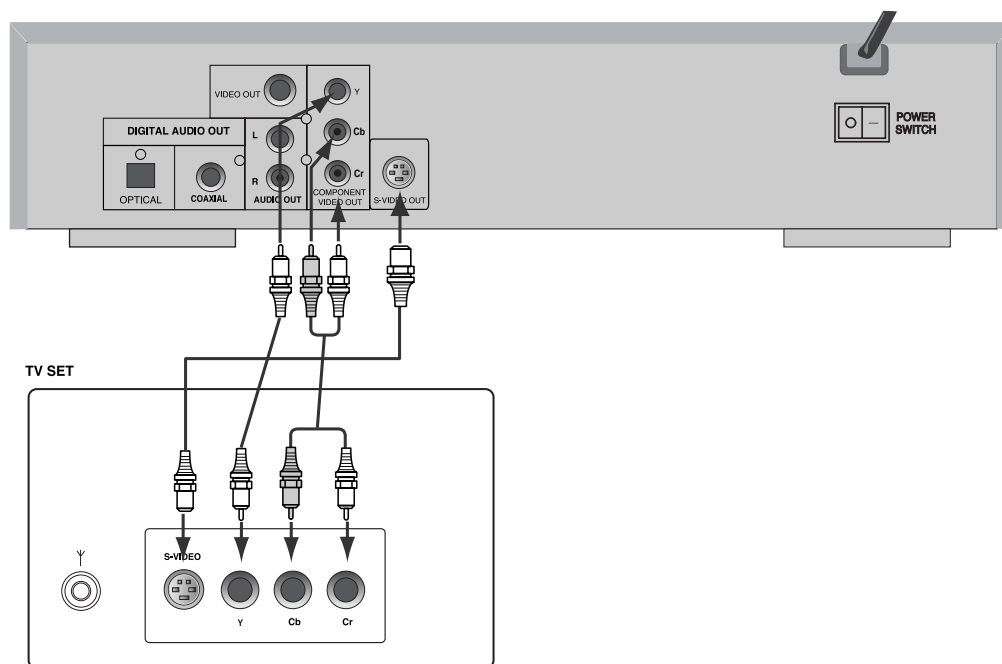
1. Si le téléviseur possède une entrée S-VIDÉO, veuillez raccorder l'appareil et le téléviseur au cordon S-vidéo (non fourni). Vous n'avez pas à le connecter à VIDÉO, mais vous pouvez obtenir des images claires.
2. Réglage de l'appareil. Vous devez régler l'appareil suivant le téléviseur à raccorder.
 - Si le système du téléviseur est AUTO (multi-système), pressez **[P/N]** et sélectionnez AUTO.
 - Si le système du téléviseur est NTSC, pressez **[P/N]** et sélectionnez NTSC.
 - Si le système du téléviseur est PAL, pressez **[P/N]** et sélectionnez PAL.
 - Raccordement de l'appareil à un téléviseur à écran panoramique. Réglez l'affichage télé (AFFICHAGE TV) à [WIDE] dans la colonne du réglage des fonctions.
 - Raccordement de l'appareil à un téléviseur ordinaire. Réglez l'affichage télé (AFFICHAGE TV) à [NORMAL / PS] ou [NORMAL / LB] dans la colonne du réglage des fonctions.





RACCORDEMENTS (suite)

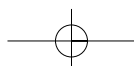
RACCORD À UN TÉLÉVISEUR À L'AIDE DES PRISES À COMPOSANTES

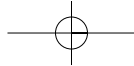


- Si le téléviseur est doté d'entrées à composantes, veuillez y raccorder l'appareil à l'aide de câbles à composantes (non inclus). Ce type de câbles n'est pas obligatoire mais il procure une image plus claire.

REMARQUES :

- Si vous raccordez l'appareil via les câbles à composantes, appuyez sur la touche du mode vidéo "V-MODE" de la télécommande afin de sélectionner 'YUV'.
- Si, après avoir raccordé le câble composite ou S-vidéo, l'image n'apparaît pas, appuyez sur la touche "V-MODE" de la télécommande afin de vérifier la position du mode vidéo du lecteur.






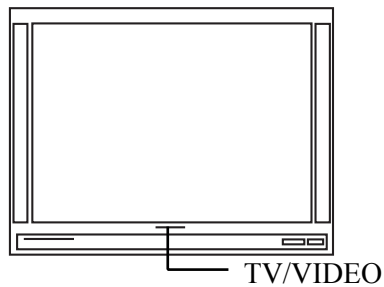
OPÉRATIONS DE BASE

LECTURE DES DISQUES

SÉLECTION TÉLÉ/AUDIO

Pressez  sur le système télé et audio.

1. Pressez TV/VIDEO sur le téléviseur, sélectionnez le mode VIDEO (TV).

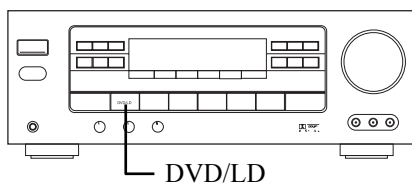


- Sélectionnez le mode S-VIDEO pour raccorder l'appareil à S-VIDEO.


2. Sélectionnez la bonne entrée audio sur l'amplificateur.

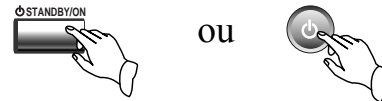
- Les amplificateurs peuvent changer d'un modèle à l'autre. Veuillez consulter le manuel relatif à l'amplificateur.


(par exemple, raccordez la sortie audio du lecteur de DVD à l'entrée audio de DVD d'un amplificateur.)

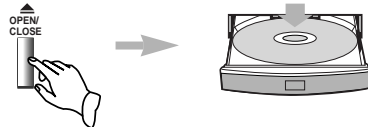



Remarque : Vous pouvez annuler cette étape si vous ne branchez pas l'appareil à l'amplificateur.

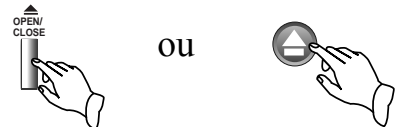
1. Pressez  pour mettre l'appareil en circuit.



2. Pressez  pour ouvrir le plateau à disque et charger un disque, côté étiquette orienté vers le haut.



3. Pressez de nouveau  pour fermer le plateau à disque. L'appareil commence à lire le disque.



- PANNEAU AVANT -

- TÉLÉCOMMANDE -

4. Pressez  pour jouer le disque.

APRÈS L'ÉTAPE 4 EST FINI:


- LECTURE D'UN DVD

L'écran du téléviseur affiche le menu et le menu de titres du DVD.


- LECTURE D'UN SUPER-VCD OU D'UN VCD2.0

L'écran du téléviseur affiche le menu, l'appareil passe en mode PBC.

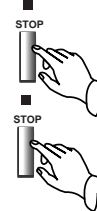
- LECTURE D'UN CD, D'UN VCD1.1 OU D'UN MP3

Appuyez sur  , l'appareil lit les disques dans l'ordre des numéros de pistes.

5. Arrêtez la lecture.

Pressez .

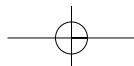
- Vous devez presser cette touche deux fois pour arrêter la lecture d'un DVD.

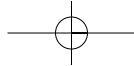


6. Déchargez le disque et mettez l'appareil hors circuit.

Pressez  et  de nouveau.

Remarque : Si l'appareil n'est pas mis en marche, vérifiez si l'interrupteur de mise en marche-arrêt, situé à l'arrière de l'appareil, est à la position 'ON' (sous tension).

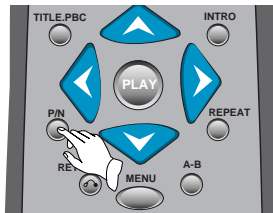




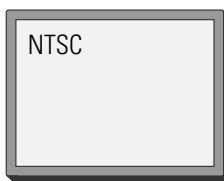
OPÉRATIONS DE BASE (suite)

RÉGLAGE DU SYSTÈME

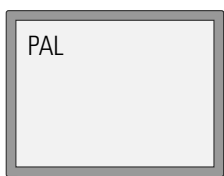
Suivant le système du téléviseur à raccorder, réglez le système de l'appareil en fonction du téléviseur.



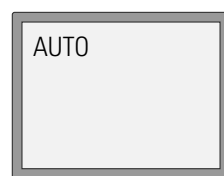
1. Si le système du téléviseur est NTSC, pressez **[P/N]**, sélectionnez NTSC. L'écran affiche :



2. Si le système du téléviseur est PAL, pressez **[P/N]**, sélectionnez PAL. L'écran affiche :



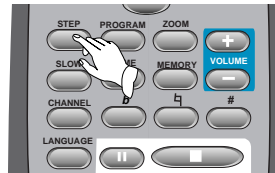
3. Si le système du téléviseur est un multi-système, pressez **[P/N]**, sélectionnez AUTO. L'écran affiche :



• 20 •

STEP, PAUSE

Pressez **[STEP]**.



- **LORS DE LA LECTURE D'UN DVD OU D'UN VCD**

Si l'appareil passe les images d'un DVD, pressez **[STEP]** pour ménager une pause dans la lecture. L'appareil se met alors en état de lecture image par image (step). Pressez de nouveau **[STEP]** pour avancer d'une image.



- **LORS DE LA LECTURE D'UN CD OU D'UN MP3**

Pressez **[II]** pour ménager une pause dans la lecture.

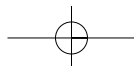
Pressez **[PLAY]** pour reprendre la lecture.

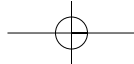
AFFICHAGE À L'ÉCRAN

Pressez **[OSD]** quand l'appareil fonctionne. L'écran du téléviseur montre les fonctions et renseigne sur le disque.



- Pour faire disparaître l'affichage à l'écran, pressez **[OSD]** quatre fois.

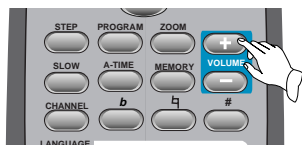




OPÉRATIONS DE BASE (suite)

COMMANDE DU VOLUME (A L'EXCEPTION DE SPDIF/RAW)

- Pressez **VOLUME** sur le téléviseur ou l'amplificateur pour régler le volume.
- Pressez **VOLUME** sur la télécommande.



1. Pressez + pour accroître le volume.



2. Pressez - pour abaisser le volume.



LECTURE PAR MENU DE DVD

Certains DVD possèdent des menus par titres et des menus par chapitres.

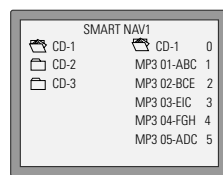
1. Pressez **MENU** ou **TITLE** pour afficher le menu. Utilisez les touches de direction pour sélectionner l'article désiré, puis pressez **PLAY**.
2. Pressez **TITLE** une fois pour revenir au menu par titres; pressez de nouveau pour revenir à la lecture actuelle. Pressez **MENU** une fois pour revenir au menu principal; pressez de nouveau pour revenir à la lecture actuelle.

Remarques :

- Si apparaît sur l'écran du téléviseur quand vous pressez **TITLE**, c'est que le disque ne possède pas de menu comme la liste des titres.
- Si apparaît sur l'écran du téléviseur quand vous pressez **MENU**, c'est que le disque ne possède pas de menu.

LECTURE D'UN MP3

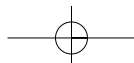
1. Lorsque vous insérez un disque MP3, le menu MP3 apparaît automatiquement à l'écran avec l'arborescence des dossiers (répertoires) du disque, comme indiqué ci-dessous.

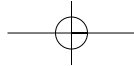


2. Utilisez les touches de déplacement pour sélectionner le dossier que vous souhaitez lire à l'aide de la touche **PLAY** (lecture). Cette touche permet de faire apparaître la liste de fichiers du dossier.
3. Utilisez les touches de déplacement et sélectionnez un titre MP3 à l'aide de la touche **PLAY**. La lecture démarre automatiquement. Si vous connaissez le numéro du titre, entrez-le à l'aide des touches numérotées de la télécommande, puis appuyez sur la touche **PLAY**.
4. Appuyez sur la touche **NEXT** (suivant) de la télécommande pour passer au titre suivant. Appuyez sur la touche **PREV** (précédent) de la télécommande pour passer au titre précédent. Si vous connaissez le numéro du titre, entrez-le à l'aide des touches numérotées de la télécommande, puis appuyez sur la touche **PLAY**.

AUTRES FONCTIONS

Lors de la lecture d'un disque MP3, l'appareil offre des fonctions telles que la coupure du son, le réglage du volume, le mode pause, le passage à la piste suivante/précédente, la répétition et la sélection de canal. Elles fonctionnent de la même manière qu'avec un CD.





OPÉRATIONS DE BASE (suite)

LECTURE PBC

Lors de la lecture d'un Super-VCD ou d'un VCD2.0, vous pouvez bénéficier des fonctions interactives de base.

Exemple : VCD2.0

1. Appuyez sur ►, le menu principal apparaît à l'écran.
2. Appuyez sur les touches numérotées pour effectuer des sélections.

Exemple : Sélectionnez le menu principal 1.

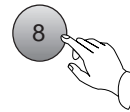
3. Le sous-menu apparaît à l'écran une fois le menu principal 1 sélectionné.
4. Appuyez sur ◀◀, ▶▶ pour faire apparaître la page précédente ou suivante.
5. Appuyez sur les touches numérotées pour sélectionner les sous-menus.
6. Appuyez sur **RETURN** (retour) pour revenir au sous-menu. Appuyez de nouveau pour revenir au menu principal.

SÉLECTION PAR TOUCHES NUMÉRIQUES (EN CAS DE CD)

Chargez un disque. Pressez les touches numériques pour sélectionner les plages après que l'appareil a terminé la lecture du disque.

1. Si le numéro de la plage est inférieur à 10, pressez simplement les touches 1-10.

Exemple : Pressez 8 pour sélectionner la plage 8.

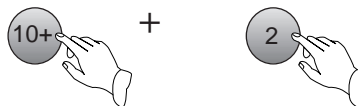


L'écran affiche:



2. Si le numéro de la plage est supérieur à 10, pressez +10 et une touche comprise entre 1 et 10.

Exemple : Si vous sélectionnez la plage 12, pressez +10 une fois et la touche 2.

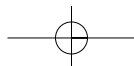


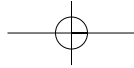
L'écran affiche :



CHANGEMENT DE DISQUE

1. Appuyez sur ⏮ pour ouvrir le lecteur de disque.
2. Retirez le disque et insérez-en un autre.
3. Appuyez de nouveau sur ⏮ pour fermer le lecteur de disque.





MODES DE LECTURE DES DISQUES

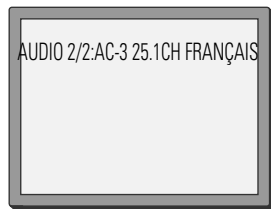
SÉLECTION D'UNE LANGUE

LECTURE D'UN DVD

Pressez **LANGUAGE** pour afficher dans l'ordre :



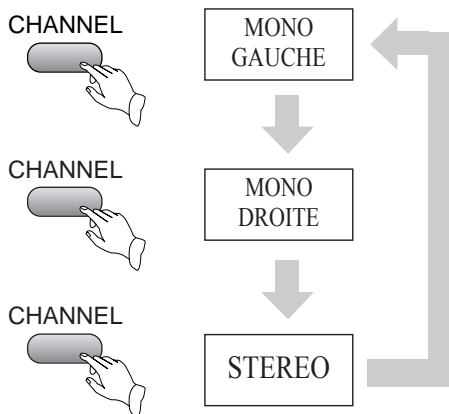
Pressez **LANGUAGE** encore une fois.



Les disques diffèrent suivant la langue.

SÉLECTION D'UN CANAL

LORS DE LA LECTURE D'UN CD



Vous devez sélectionner un mode.

Note:

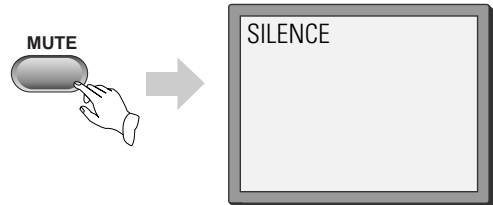
- Different discs differ in languages.
- **CHANNEL** works when playing a super-VCD, you may select mono channel (left or right) or stereo.
- As to a two-language fiction VCD, you may press **LANGUAGE** to select a needed language.

COUPURE DU SON

Quand vous jouez un disque, cette fonction peut supprimer le son.

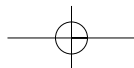
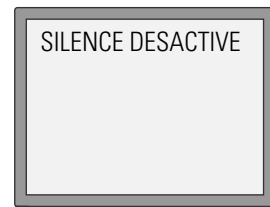
1. SUPPRESSION DU SON

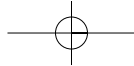
Pressez **MUTE** (coupure du son) pour afficher "SILENCE".



2. RÉTABLISSEMENT DU SON

Pressez **MUTE** de nouveau.





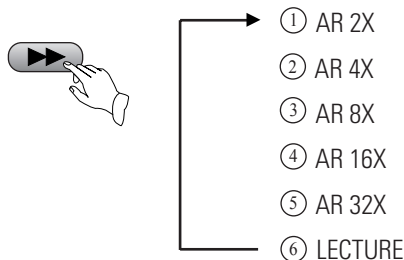
MODES DE LECTURE DES DISQUES (suite)

LECTURE RAPIDE

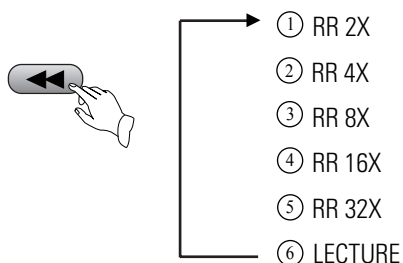
Lors de la lecture d'un disque, vous pouvez utiliser le mode Recherche ou Passage en revue pour trouver ce que vous souhaitez.

LORS DE LA LECTURE D'UN DVD

1. Appuyez sur ►► pour une lecture en avance rapide. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'écran affiche dans l'ordre :



2. Appuyez sur ◀◀ pour une lecture en retour rapide. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'écran affiche dans l'ordre :

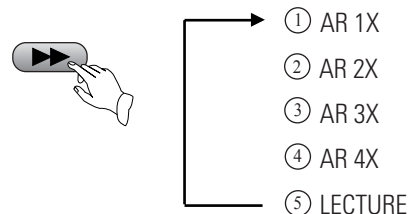


3. Appuyez sur  pour revenir à une lecture normale.

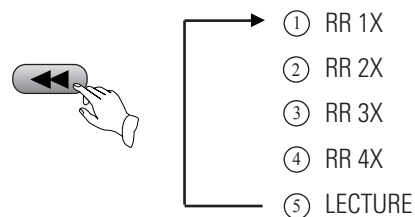
Remarques : lorsque vous utilisez les modes lecture rapide (DVD), lecture au ralenti ou lecture image par image, le son est coupé.

LORS DE LA LECTURE D'UN SUPER-VCD OU D'UN VCD

1. Appuyez sur ►► pour une lecture en avance rapide. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'écran affiche dans l'ordre :



2. Appuyez sur ◀◀ pour une lecture en retour rapide. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'écran affiche dans l'ordre :

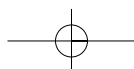


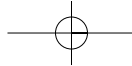
LORS DE LA LECTURE D'UN CD OU D'UN MP3

1. Appuyez sur ►► pour une lecture en avance rapide.

2. Appuyez sur ◀◀ pour une lecture en retour rapide.

3. Relâchez ►► (ou ◀◀) pour revenir à une lecture normale..

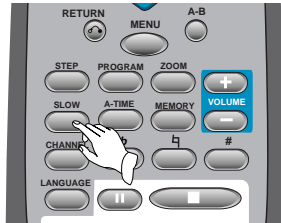




MODES DE LECTURE DES DISQUES (suite)

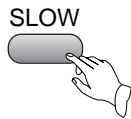
LECTURE LENTE

Regardez les images au ralenti, en procédant comme suit.

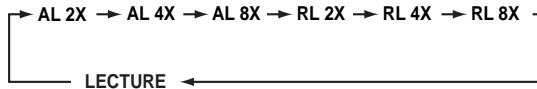


LECTURE D'UN DVD

1. Pressez **SLOW** pour la lecture lente.



L'écran affiche dans l'ordre :

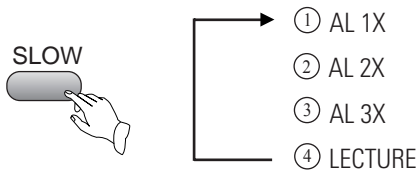


2. Pressez **PLAY** pour la lecture normale.

LORS DE LA LECTURE D'UN SUPER-VCD OU D'UN VCD

1. Appuyez sur **SLOW** (ralenti) pour une lecture au ralenti. L'appareil offre trois possibilités de lecture au ralenti.

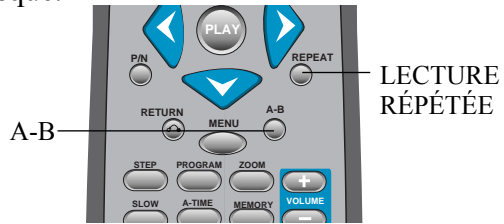
L'écran affiche dans l'ordre :



2. Appuyez sur **PLAY** pour revenir à une lecture normale.

LECTURE RÉPÉTÉE

Cette fonction peut servir à la lecture répétée d'un titre, d'un chapitre, d'une plage, d'un disque ou d'une partie d'un disque.



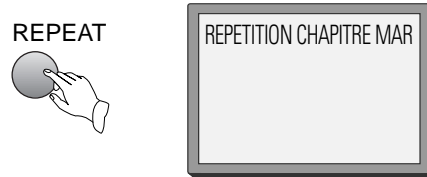
LECTURE RÉPÉTÉE D'UN DISQUE

■ DVD

Vous pouvez répéter un titre ou un chapitre.

1. Répétez un chapitre.

Pressez **REPEAT**, l'écran affiche "REPETITION CHAPITRE MAR".



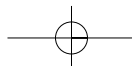
2. Répétez un titre.

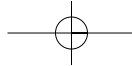
Pressez **REPEAT**, l'écran affiche "REPETITION TITRE MAR".



3. Supprimez la fonction "REPETER".

Pressez la fonction **REPEAT** pour supprimer l'affichage à l'écran.





MODES DE LECTURE DES DISQUES (suite)

■ Super-VCD, VCD, CD, MP3

- Vous pouvez répéter une piste ou un disque en effectuant les étapes suivantes.
- Les VCD1.1 et les CD peuvent effectuer directement une lecture répétée.
- Les Super-VCD et les VCD2.0 peuvent effectuer une lecture répétée en mode PBC OFF.
- Une fois l'appareil arrêté, appuyez sur les touches numérotées pour sélectionner directement les pistes.

1. Répétez une plage.

Pressez **REPEAT**, l'écran affiche "REPETER-UN".



2. Répétez un CD

Pressez **REPEAT**, l'écran affiche "REPETER-TOUT".



3. Supprimez la fonction "REPETER" pour enlever l'affichage à l'écran.



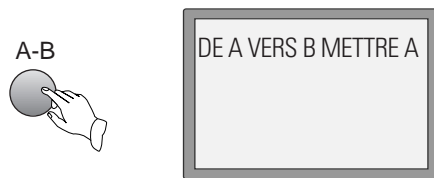
RÉPÉTITION DE CERTAINES PARTIES (À L'EXCEPTION DU MP3)

Vous pouvez presser **A-B** pour écouter plusieurs fois certaines parties d'un disque que vous faites jouer.

■ LECTURE D'UN DVD, D'UN SUPER-VCD, D'UN VCD OU D'UN CD

1. Fixez un point de départ A.

L'écran affiche :



2. Fixez un point de fin B.

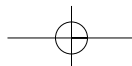
L'écran affiche :

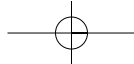


Ensuite, l'appareil joue de A à B.

3. Supprimez la répétition A-B.

L'écran affiche :

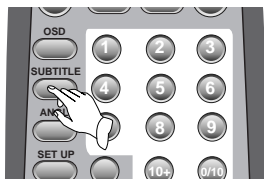




MODES DE LECTURE DES DISQUES (suite)

SÉLECTION DES SOUS-TITRES

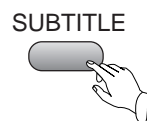
Lors de la lecture d'un DVD ou d'un Super-VCD proposant plusieurs sous-titrages, vous pouvez sélectionner le sous-titrage que vous souhaitez voir apparaître à l'écran.



■ SUPER-VCD

Un Super-VCD dispose uniquement de quatre canaux d'enregistrement et donc d'un maximum de quatre sous-titrages.

Appuyez sur **SUBTITLE** (sous-titrage), l'écran affiche d'ans l'ordre :



■ LECTURE D'UN DVD

1. Pressez **SUBTITLE** pour en sélectionner un. L'écran montre :




- ① SOUS-TITRE 01/04
- ② SOUS-TITRE 02/04
- ③ SOUS-TITRE 03/04
- ④ SOUS-TITRE 04/04
- ⑤ SOUS-TITRE DESACTIVE

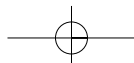
2. Supprimez le sous-titre.

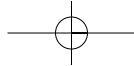
Pressez **SUBTITLE** sous-titre jusqu'à ce que l'écran affiche "SOUS-TITRE DESACTIVE".

Vous pouvez sélectionner le sous-titrage de votre choix. Certains disques ne disposent pas de la fonction "SOUS-TITRE DESACTIVE".

Remarques :

- Pour certains disques, on ne peut pas supprimer les sous-titres.
- Les disques peuvent différer dans la langue des sous-titres.
- Si les sous-titres des disques ne peuvent pas être sélectionnés, pressez **SUBTITLE**. L'écran indique .





MODES DE LECTURE DES DISQUES (suite)

SÉLECTION DES ANGLES

Certains disques renferment des images sous divers angles d'écran, que vous pouvez sélectionner. Par exemple, quand vous regardez un train qui roule, vous pouvez décider de le regarder de l'avant, de la fenêtre de gauche ou de la fenêtre de droite et ce, sans l'arrêter.

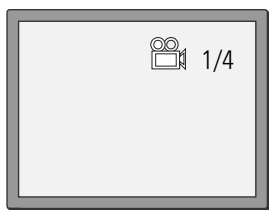


Exemple:

Un DVD possède quatre angles d'écran au choix.

1. Pressez **ANGLE** pour sélectionner ANGLE1.

ÉCRAN



2. Pressez **ANGLE** pour sélectionner d'autres angles. L'écran affiche respectivement :

 2/4 (sélectionner ANGLE2)

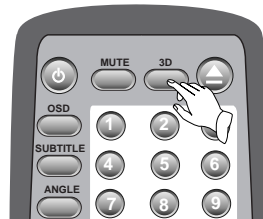
 3/4 (sélectionner ANGLE3)

 4/4 (sélectionner ANGLE4)

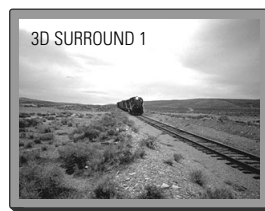
3. Reprenez la lecture normale, pressez **ANGLE** jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'affichage à l'écran.

AMBIOPHONIE 3D

Cette fonction intègre des effets 3D sur la sortie audio analogique stéréo. Les effets 3D sont répartis en 4 modes surround.

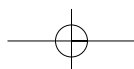


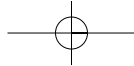
1. Appuyez sur la touche 3D.
3D SURROUND MODE 1 (SON 3D MODE 1) apparaît sur l'écran du téléviseur et la sortie audio stéréo passe en mode surround 1.



2. Appuyez de nouveau sur la touche 3D.
Appuyez sur la touche 3D sans la relâcher jusqu'à ce que le mode son 3D de votre choix apparaisse.

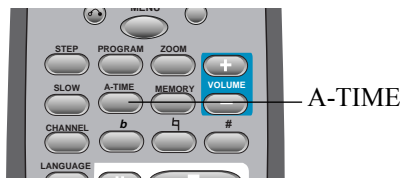
Remarques : Cette fonction 3D fonctionne uniquement si la sortie AUDIO est réglée sur ANALOG (analogique) ou SPDIF/PCM.



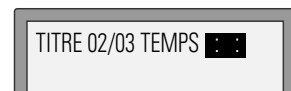


MODES DE LECTURE DES DISQUES (suite)

RECHERCHE TEMPORELLE ET TEMPS RESTANT



- Pressez **A-TIME** jusqu'à ce que l'écran affiche :



RECHERCHE TEMPORELLE

Vous pouvez introduire directement un point horaire, un numéro de titre ou de chapitre pour la recherche rapide sur un disque. L'appareil joue à partir du point.

- Pressez les touches numériques pour introduire l'heure, les minutes et les secondes.

Exemple: Introduisez 0,1,0,2,3,8

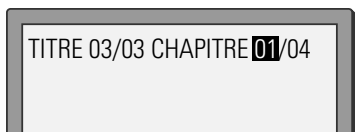
Après le réglage, le disque commence à jouer à partir de 01:02:38.

■ LECTURE D'UN DVD

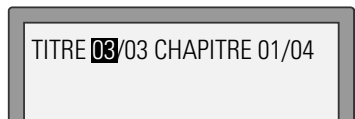
1. Recherchez un titre ou un chapitre.

Exemple : Recherchez le chapitre 2 du titre 2

- Pressez **A-TIME**.
L'écran affiche :



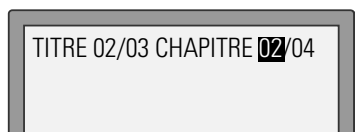
- Pressez la touche gauche ou droite et déplacez le curseur pour éclairer le numéro du titre. L'écran affiche :



- Pressez la touche 2 pour sélectionner le titre 2. L'écran affiche :



- Répétez les étapes ci-dessus. Sélectionnez le chapitre 2 du titre 2.



■ LECTURE D'UN SUPER-VCD, D'UN VCD OU D'UN CD

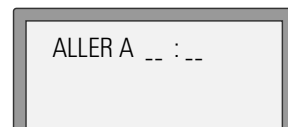
Vous ne pouvez entrer qu'une valeur horaire pour la recherche du contenu.

Exemple: Lecture à partir de 01:38 de la page 6.

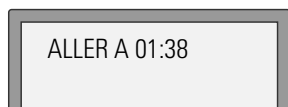
1. Pressez la touche 6 pour sélectionner la page 6. L'écran affiche :



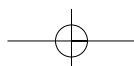
2. Pressez **A-TIME**. L'écran affiche :

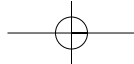


3. Pressez les touches 0, 1, 3, 8 pour entrer la valeur horaire. L'écran affiche :



- L'appareil lit à partir de 01:38 de la page 6 après le réglage.
- Pressez **0/10** pour entrer 0.





MODES DE LECTURE DES DISQUES (suite)

TEMPS RESTANT

Cette fonction permet de connaître le temps restant d'un titre, d'un chapitre ou d'une piste.

■ DVD

1. Appuyez sur **[OSD]** (affichage à l'écran). Le temps restant du titre apparaît à l'écran.



2. Appuyez sur **[OSD]**. La durée de lecture du chapitre apparaît à l'écran.



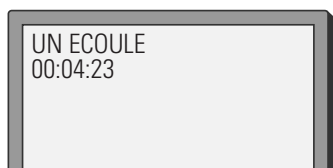
3. Appuyez sur **[OSD]**. Le temps restant du chapitre apparaît à l'écran.



■ SUPER-VCD, VCD, CD

Exemple : Vérification du temps restant lors de la lecture de la piste 2.

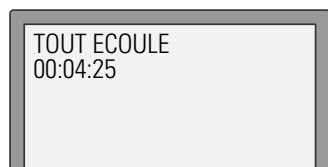
1. Appuyez sur **[OSD]**. La durée de lecture de la piste apparaît à l'écran.



2. Appuyez sur **[OSD]**. Le temps restant de la piste apparaît à l'écran.



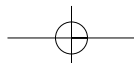
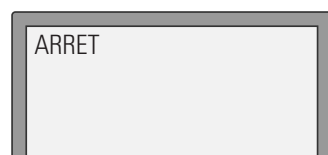
3. Appuyez sur **[OSD]**. La durée de lecture de la piste apparaît à l'écran.

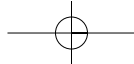


4. Appuyez de nouveau sur **[OSD]**. Le temps restant du disque apparaît à l'écran.



5. Appuyez une fois de plus sur **[OSD]**. L'écran affiche :





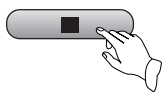
MODES DE LECTURE DES DISQUES (suite)

REPRISE DE LA LECTURE

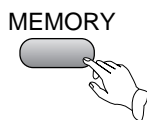
L'appareil peut mémoriser le dernier point d'arrêt et reprend la lecture à partir de ce point.

• LORS DE LA LECTURE D'UN CD

1. Pressez **STOP** pour arrêter la lecture.



2. Pressez **MEMORY** pour reprendre la lecture.

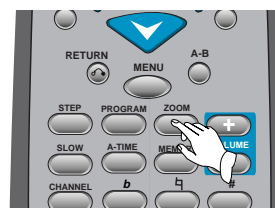


Remarques :

1. Cette fonction est inactive pour toute lecture programmée.
2. Cette fonction est désactivée quand le disque est déchargé ou l'appareil est hors circuit.

LECTURE ZOOM

This function can be used to enjoy a motion or motionless picture.



• DVD/SUPER-VCD/VCD

1. Press **ZOOM** when playing a DVD, the screen shows:



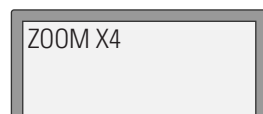
The picture is enlarged 1.5 times as big.

2. Press **ZOOM** again. the screen shows:



The picture is enlarged twice as big.

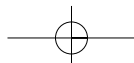
3. Press **ZOOM** again. the screen shows:

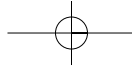


The picture is enlarged four times as big.

4. Press **◀, ▲, ▼, ▶** to move the enlarged picture.

5. To resume the picture, press **ZOOM** once more, then screen shows "ZOOM DESACTIVE".

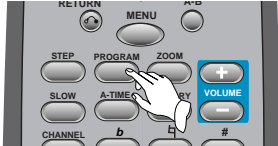




MODES DE LECTURE DES DISQUES (suite)

LECTURE PROGRAMMÉE (VCD et CD AUDIO uniquement)

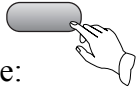
Vous pouvez programmer les plages d'un disque et les jouer dans l'ordre de leur programmation.



• LORS DE LA LECTURE D'UN SUPER-VCD, D'UN VCD OU D'UN CD

1. Une fois que l'appareil s'est arrêté, pressez **PROGRAM** pour la sélection.

PROGRAM



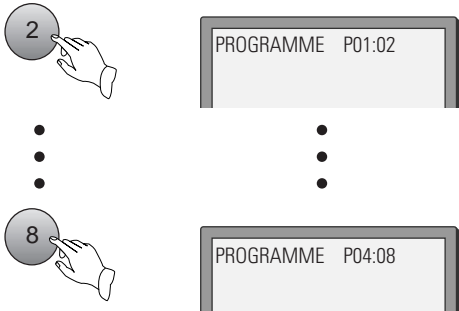
L'écran affiche:



2. Pressez les touches numériques dans l'ordre suivant les plages à programmer.

Exemple : Pressez 2, 4, 6, 8.

Écran

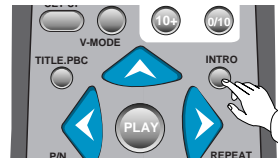


Remarques :

P * * : * *
 ————— Numéro du plage
 ————— Ordre des programmes

3. Pressez **PLAY** pour commencer la lecture.
4. Pressez **STOP** pour supprimer la lecture des programmes.

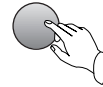
LECTURE RÉSUMÉE (VCD et CD AUDIO uniquement)



• LORS DE LA LECTURE D'UN SUPER-VCD OU D'UN VCD

1. Appuyez sur **INTRO** lorsque l'appareil est arrêté.

INTRO

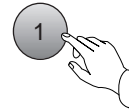


L'écran affiche :



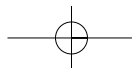
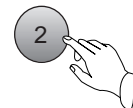
2. Appuyez sur les touches numérotées pour sélectionner un mode de résumé.

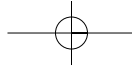
Appuyez sur la touche 1 pour le mode Intro.



L'appareil lit chaque scène pendant environ 10 secondes.

3. Appuyez sur la touche 2 pour un résumé du disque.



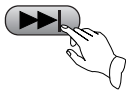


MODES DE LECTURE DES DISQUES (suite)

L'appareil affiche à l'écran la première image de chaque scène simultanément.

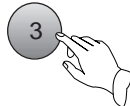
SCENE01	SCENE02	SCENE03
SCENE08	SCENE09	SCENE04
SCENE07	SCENE06	SCENE05

Si le numéro de scène est supérieur à 9, appuyez sur ►► pour visualiser l'image suivante.



4. Appuyez sur les touches numérotées pour sélectionner une piste.

Appuyez sur la touche 3 pour un résumé de scène.



Appuyez sur ►► pour sélectionner une piste.

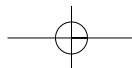
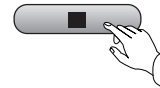
L'appareil divise la scène 3 en neuf parties et affiche à l'écran la première image de chaque partie.

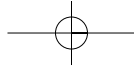
1	2	3
8	9	4
7	6	5

5. Appuyez sur la touche 4 pour quitter la lecture résumée.

6. Supprimez la lecture résumée.

Appuyez sur ■. La lecture résumée est supprimée et l'appareil s'arrête.

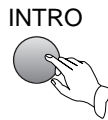




MODES DE LECTURE DES DISQUES (suite)

• LORS DE LA LECTURE D'UN CD

1. Appuyez sur **INTRO** lorsque l'appareil est arrêté.

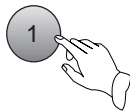


L'écran affiche :



2. Appuyez sur les touches numérotées pour sélectionner un mode de résumé.

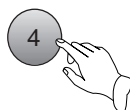
Appuyez sur la touche 1 pour le mode Intro.



L'appareil lit les 15 premières secondes de chaque piste l'une après l'autre.

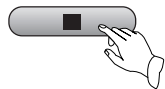
Appuyez sur **◀▶** pour lire les 15 premières secondes de la piste suivante ou précédente.

3. Appuyez sur la touche 4 pour quitter la lecture résumée.



4. Supprimez la lecture résumée.

Appuyez sur **■**. La lecture résumée est supprimée et l'appareil s'arrête.



Remarques : Seul le CD offre la fonction "INTRO".

JOUER EN MODE KARAOKÉ

■ Insérez un disque karaoké et jouez-le.

1. Démarrez le disque karaoké.
2. Insérez le microphone dans l'entrée "MIC 1" ou "MIC2".



3. Tournez les boutons du niveau du microphone "MIC LEVEL" et de l'écho "ECHO" afin d'obtenir les niveaux désirés.

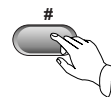


4. Appuyez sur les touches numériques afin de sélectionner les pistes.

■ COMMANDE DE TONALITÉ VOCALE

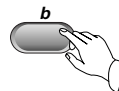
You may change the pitch to adapt to your voice.

1. Appuyez sur " # " pour augmenter la hauteur tonale à votre voix.

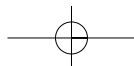


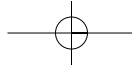
À chaque pression de cette touche, la tonalité vocale augmente d'un échelon. Vous pouvez l'augmenter d'au plus 7 échelons.

2. Appuyez sur " b " pour diminuer la hauteur vocale.



À chaque pression de cette touche, la tonalité vocale diminue d'un échelon. Vous pouvez la diminuer d'au plus 7 échelons.

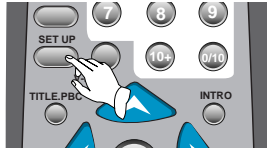




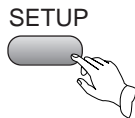
RÉGLAGE DES FONCTIONS

RÉGLAGE DES MENUS DE DVD

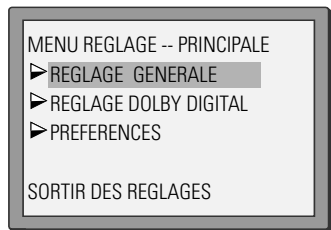
Suivant l'information enregistrée et le matériel externe, réglez les fonctions suivantes pour les DVD, afin d'obtenir le meilleur état de lecture.



1. Pressez **SETUP** pour régler le menu principal.



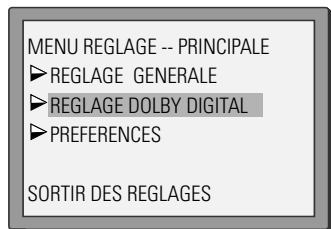
L'écran affiche :



2. Pressez les touches de direction (▲, ▼) et pressez **PLAY** pour confirmer.

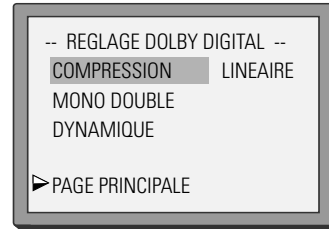
Exemple : Pour régler "MONO DOUBLE" sur "GAUCHE" dans le menu "REGLAGE DOLBY DIGITAL".

- Pressez la touche de direction ▼ pour la sélection. L'écran affiche :



- Pressez **PLAY** pour confirmer et entrer "REGLAGE DOLBY DIGITAL".

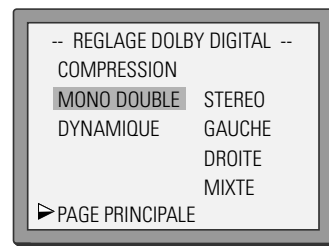
L'écran affiche :



Après avoir entré dans le menu, l'appareil choisit automatiquement une colonne.

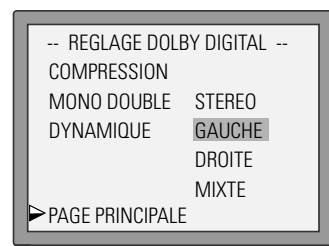
- Pressez la touche de direction ▼ pour sélectionner "MONO DOUBLE".

L'écran affiche :

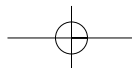


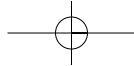
Pressez la touche de direction ►, ▼ pour sélectionner "GAUCHE".

L'écran affiche :




- Pressez **PLAY** pour confirmer.

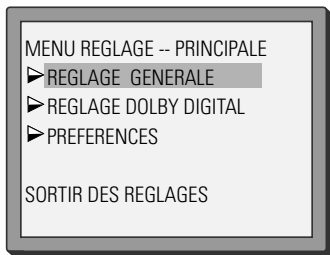





RÉGLAGE DES FONCTIONS (suite)

3. Sortie des menus.

À l'aide des touches de direction, allez à "► PAGE PRINCIPALE", puis pressez . L'écran affiche :



• Pour sélectionner le menu "REGLAGE GENERALE" (configuration générale), appuyez sur .

INSTALLATION GÉNÉRALE

La structure du paramétrage se présente comme suit :

— AFFICHAGE TV	>> NORMAL / PS NORMAL / LB 16/9
— TYPE TV	>> AUTO NTSC PAL
— MODE IMAGE	>> AUTO HTE-RES N-FLICKER
— AFF ANGLE	>> MAR ARRET
— LANGUE OUT	>> ANGLAIS FRANÇAIS ESPAGNOL
— SORTIE AUDIO	>> ANALOG SPDIF/RAW SPDIF/PCM
— LEGENDES	>> MAR ARRET
— ECO ECRAN	>> MAR ARRET
— PAGE PRINCIPALE	

■ AFFICHAGE TV

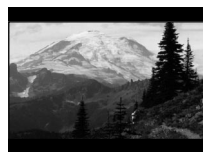
1. NORMAL / PS

Sélectionné quand l'appareil est raccordé à un téléviseur normal. Les images panoramiques apparaissent à l'écran, mais certaines parties en sont automatiquement tronquées.



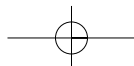
2. NORMAL / LB

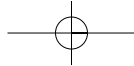
Sélectionné quand l'appareil est raccordé à un téléviseur normal. Les images panoramiques apparaissent à l'écran, mais une bande noire les borde en haut et en bas.



3. 16/9

Sélectionné quand l'appareil est raccordé à un téléviseur à écran panoramique.





RÉGLAGE DES FONCTIONS (suite)

■ TYPE TV

Vous pouvez sélectionner suivant le système de couleurs du téléviseur à raccorder.

- Sélectionnez "AUTO" pour un téléviseur multi-systèmes.
- Sélectionnez "NTSC" pour un téléviseur NTSC.
- Sélectionnez "PAL" pour un téléviseur PAL.

■ MODE IMAGE

- Sélectionnez "AUTO" pour une configuration automatique.
- Sélectionnez "HTE-RES" (haute résolution) pour une image haute résolution.
- Sélectionnez "N-FLICKER" (sans scintillement) pour une image sans scintillement.

■ AFF ANGLE (ICONE D'ANGLE)

Ne fonctionne que s'il y a une marque d'angle sur le disque.

- Sélectionnez "MAR". L'écran affiche la marque quand vous jouez un DVD.
- Sélectionnez "ARRET". La marque ne s'affiche pas

■ LANGUE DU MENU A L'ECRAN

- ANGLAIS
La langue à l'écran est l'anglais.
- FRANÇAIS
La langue à l'écran est l'français.
- ESPAGNOL
La langue à l'écran est l'espagnol.

■ SORTIE AUDIO

- ANALOG (analogique) : Aucun signal n'est émis par le port coaxial .
- SPDIF/RAW: A choisir lorsque le lecteur DVD est connecté à un amplificateur de puissance via le port coaxial (reportez-vous à la page 18). Lors de la lecture d'un DVD Dolby Digital, DTS ou MPEG, le port coaxial émet un

signal au format numérique correspondant (code source). L'amplificateur de puissance à connecter doit supporter le décodage Dolby Digital, DTS et MPEG.

- SPDIF/PCM: A choisir lorsque le lecteur DVD est connecté à un amplificateur stéréo ou numérique à deux canaux (reportez-vous à la page 18 pour les connexions). Lors de la lecture d'un DVD Dolby Digital ou MPEG, le port coaxial émet un signal au format PCM 2 canaux.

Remarques :

Si vous choisissez SPDIF/RAW ou SPDIF/PCM, aucun signal n'est émis par la sortie audio analogique.

■ LEGENDES (SOUS-TITRAGE POUR MALENTENDANTS)

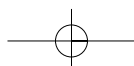
Le SOUS-TITRAGE fut inventé pour les personnes malentendantes. Mais il est très utile pour apprendre les langues étrangères. Si votre téléviseur accepte le sous-titrage, sélectionnez MAR (activé). Sinon, le sous-titrage n'apparaîtra pas.

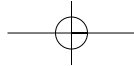
- MAR : Le sous-titre dissimulé apparaît.
- ARRET : Le sous-titre dissimulé est désactivé.

■ ECO ECRAN (ÉCONOMISEUR D'ÉCRAN)

Activez l'économiseur d'écran. L'image de l'économiseur apparaît quand l'appareil s'arrête ou que l'image est figée pendant quelques minutes. Évite d'abîmer l'écran.

- MAR : Activer l'économiseur d'écran.
- ARRET : Désactiver l'économiseur d'écran.

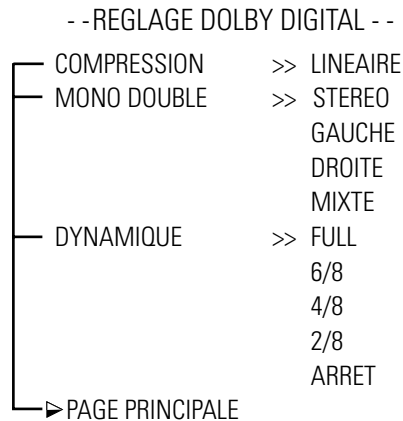




RÉGLAGE DES FONCTIONS (suite)

RÉGLAGE DU DOLBY NUMÉRIQUE

Voici la structure de réglage :



■ COMPRESSION

- LINEAIRE : Compression linéaire des signaux d'entrée.

■ MONO DOUBLE

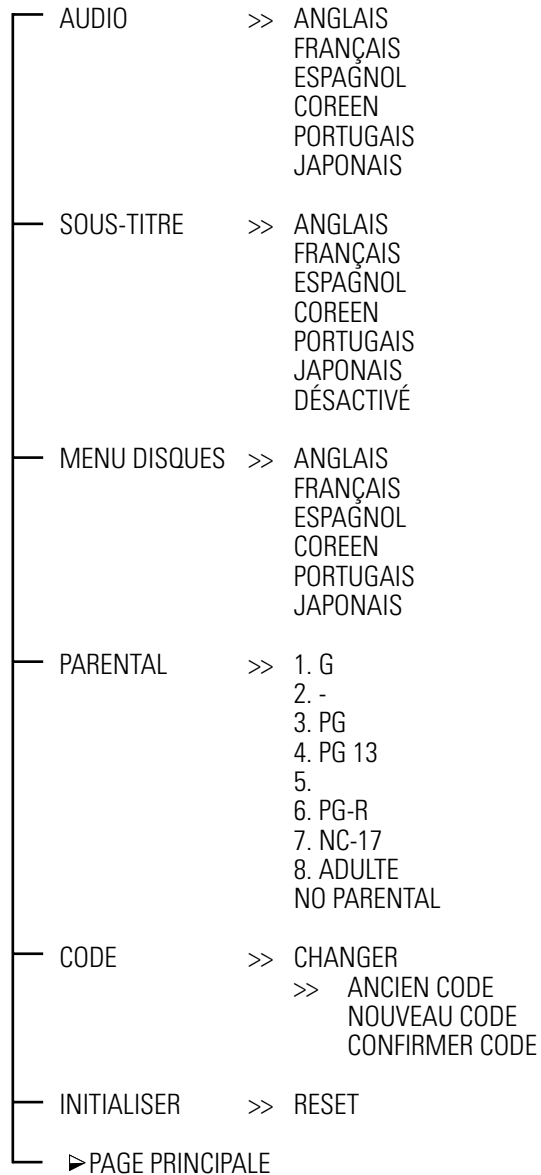
Il y a le mode de sortie des signaux GAUCHE(left) et DROITE(right) de la sortie audio de l'appareil. Si l'appareil est réglé à "MIXTE", la fonction n'est activée que si le DVD qui est lu est le canal 5,1.

■ PLAGE DYNAMIQUE

Quand le mode de compression est réglé à "LINEAIRE", il est sélectionné pour régler le taux de compression linéaire qui permet d'obtenir les divers résultats de compression des signaux.

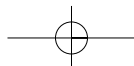
PRÉFÉRENCES

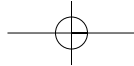
Voici la structure de réglage :



Remarques :

Pour entrer dans le mode de réglage des préférences pendant le lecture, pressez deux fois la touche ARRET.





RÉGLAGE DES FONCTIONS (suite)

■ SÉLECTION DE LA LANGUE


Si une langue susmentionnée est enregistrée sur le disque, vous pouvez sélectionner la langue de l'audio, des sous-titres ou du menu du disque. Sinon, la langue enregistrée sur le disque est montrée.

■ CONTROLE PARENTAL

Le contenu d'un disque offrant la fonction de contrôle est réparti sur différents niveaux.

Vous pouvez sélectionner le niveau de contrôle selon vos besoins.

Exemple: Si vous sélectionnez "G", les scènes de violence déconseillées ne peuvent pas être visualisées par les enfants.

En ce qui concerne les adultes, l'écran les invite à entrer le code après avoir appuyé sur . Ils peuvent vérifier que le mot de passe est correct.

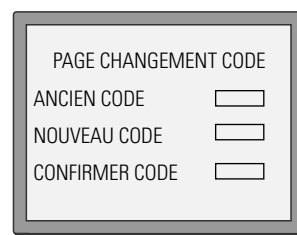
Remarques : C'est vous qui configurez le mot de passe.

■ CODE (PASSWORD)

-- CODE --

CODE >> CHANGER>> ANCIEN CODE
NOUVEAU CODE
CONFIRMER CODE

Sélectionnez cette option pour adapter le code. L'écran affiche :



PAGE CHANGEMENT CODE

ANCIEN CODE

NOUVEAU CODE

CONFIRMER CODE

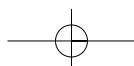
Entrez un mot de passe suivant l'écran.

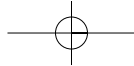
Remarque :

Le mot de passe est le 3308 quand l'appareil est mis en circuit pour la première fois ou que vous avez oublié le mot de passe.

■ INITIALISER >>RESET

Si vous choisissez cette valeur, chaque réglage de fonction revient à l'état initial établi à l'usine.





DÉPANNAGE

Si vous rencontrez les problèmes suivants quand vous utilisez l'appareil, ce guide de dépannage pourra vous aider.

Aucun son

- Vérifiez que vous n'avez pas appuyé sur MUTE (coupure du son).
- Vérifiez si l'appareil est bien raccordé.
- Veillez à bien utiliser le téléviseur ou l'amplificateur comme il faut.
- Veillez à avoir sélectionné la position de lecteur DVD sur l'amplificateur.
- Vérifiez que la sortie audio est correctement configurée (vérifiez le mode de sortie audio de la configuration générale dans le menu Configuration).
- Vérifiez que le disque n'est pas en mode de lecture rapide vers l'avant (ou vers l'arrière) ou de lecture au ralenti.

Aucune image

- Vérifiez si l'appareil est bien raccordé.
- Veillez à utiliser le téléviseur comme il faut.
- Veillez à régler le système de couleurs comme il faut.

Mauvaise qualité du son

- Veillez à ce que le mode de sortie audio soit bien réglé.
- Veillez à ce que le raccordement audio entre l'appareil et l'amplificateur soit correct.
- Vérifiez que le disque n'est ni endommagé ni sale.

Défilement du son et absence de couleur

- Le système de couleur fixé par l'appareil ne correspond pas à celui du téléviseur. Pressez P/N sur la télécommande pour sélectionner le système nécessaire.
- Vérifiez que le disque n'est ni endommagé ni sale.

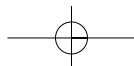
• 40 •

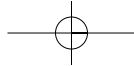
Disque ne pouvant être lu

- Il n'y a pas de disque dans l'appareil.
- Insérez le disque dans le plateau à disque comme il faut, l'étiquette étant orientée vers le haut.
- Nettoyez le disque.
- Il y a de l'humidité dans l'appareil. Enlevez le disque et laissez l'appareil en circuit pendant environ une heure
- Vérifiez que le numéro de zone du disque est 1 ou All (un DVD provenant de l'étranger ne peut pas être lu).

Télécommande ne fonctionnant pas

- Supprimez les obstacles entre la télécommande et l'appareil.
- Pointez la télécommande vers le détecteur de télécommande de l'appareil.
- Remplacez les piles par des neuves.
- Références à la page 11.

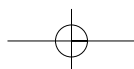


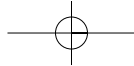


FICHE TECHNIQUE

Laser		Longueur d'onde de 650 nm
Système vidéo		NTSC /PAL/AUTO
Réponse de fréquence		20Hz ~ 20KHz
Rapport Audio signal/bruit		≥ 90dB (À 1 KHz, pondéré en A selon les normes industrielles japonaises 'JIS')
Audio distortion + noise		≤ - 60dB (à 1KHz, 0dB)
Séparation des canaux		≥ 90dB (1KHz)
Gamme dynamique		≥ 85dB (1KHz)
Sortie Audio	Analogique	Niveau de sortie : $2.0 \pm 0.2V_{rms}$ (Impédance de charge : $10K\Omega$)
	Numérique	Niveau de sortie : $0.5 \pm 0.1V_{p-p}$ (Impédance de charge : 75Ω)
Sortie Vidéo	Composite	Niveau de sortie : $1.0 \pm 0.2V_{p-p}$ (Impédance de charge : 75Ω , déséquilibre, polarité négative)
	Sortie S-vidéo	Niveau de sortie :luminosité (facteur Luma) $1.0 \pm 0.2V_{p-p}$ chrominance (facteur couleur) $0.286 \pm 20\%$ (Impédance de charge : 75Ω)
	À composantes	$0.7V_{p-p}$ (Impédance de charge : 75Ω)
Source d'alimentation		AC 100~240V, 50/60Hz
Consommation de courant		<25 W
Dimensions(WXHXD)		430 x 76.5 x 277 mm
Poids		Environ 4.5Kgs

Remarques : Le format et les spécifications peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.





Garantie

La compagnie Super Electric Company garantit que tout appareil électronique neuf qu'elle fabrique est exempt de vices de matières premières et de main-d'oeuvre et convient de remédier à de tels vices ou de fournir une pièce neuve (à la discrétion de la compagnie) en échange de toute pièce de tout appareil de sa fabrication qui, dans des conditions normales d'installation, d'utilisation et de service, révèle un tel vice, à condition que le propriétaire nous livre l'appareil intact ou le livre à notre distributeur agréé chez qui il l'a acheté ou à une station de service agréée pour le faire examiner, tous les frais de transport à notre usine étant payés d'avance. Pour établir et recevoir un service sous garantie à notre usine ou à des installations de service agréées, il faut présenter une preuve d'achat/facture de vente datée. Avant de retourner toute marchandise à l'usine, il faut obtenir une autorisation écrite.

La présente garantie exclut nos appareils électroniques soumis à une utilisation abusive, à une négligence, à un accident, à un mauvais câblage non effectué par nous, à une mauvaise installation, à une modification non autorisée ou utilisée en infraction des instructions fournies par nous, ainsi que les appareils réparés ou modifiés hors de notre usine et les cas où le numéro de série a été supprimé, dégradé ou modifié.

La présente garantie remplace toutes les garanties explicites ou implicites et aucun représentant ou autre personne n'est habilité à assumer en notre nom toute obligation liée à la vente de nos appareils électroniques.

Échange au comptoir d'appareils initialement défectueux

Est qualifié d'initialement défectueux tout appareil que le marchand trouve défectueux après avoir ouvert l'appareil ou que le client trouve initialement défectueux après avoir ouvert un appareil neuf. Le marchand peut retourner l'appareil à l'usine pour le faire échanger. Dans aucune circonstance le client n'est autorisé à retourner directement à l'usine un appareil initialement défectueux.

Modèle	Pièce	Main-d'oeuvre
DVG-5000N	1 an	3 mois

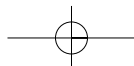


Instrument enregistré par Underwriter's Laboratories, Inc. Par sa conception et sa fabrication, il répond aux normes strictes de sécurité d'U.L. & C-UL contre les rayonnements X, le feu, les accidents et les risques présentés par l'électricité.

Super Electric Co. (Canada) Ltd.

500 Esna Park Drive Markham
ON L3R 1H5

Telephone: (905) 415 1700
Fax: (905) 415 9098
Email: super@fanblade.com



DAEWOO

DVD PLAYER

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

DVG-5000N

